



Niederschrift

über die 51. Sitzung des Stadtrates am Mittwoch, dem 05.06.2024, 17:00 Uhr, im Ratssaal,
Eingang Schillerstraße

Anwesend:

Vorsitz

Oberbürgermeister Dr. Marold Wosnitza

Stadtvorstand

Bürgermeister Christian Gauf
Beigeordnete Christina Rauch

Ratsmitglieder

Ibrahim Al-Saffar
Anne Bauer
Theresa Baumann
Herbert Beckmann
Harald Heinz-Peter Benoit
Udo Brünisholz
Pascal Dahler
Barbara Danner-Schmidt (bis 19.40 Uhr, TOP I/16)
Falk Dettweiler
Kurt Dettweiler
Bernhard Düker
Verena Ecker (bis 19.40 Uhr, TOP I/16)
Thomas Eckerlein
Rolf Franzen
Klaus Fuhrmann
Anja Gauf-de Gruisbourne
Dr. Christoph Gensch
Thorsten Gries
Heinrich Grim
Bernd Henner
Aaron Holaus
Jonas Keuchel
Patrick Lang
Gerhard Maurer
Elisabeth Metzger (bis 19.40 Uhr, TOP I/16)

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Stéphane Moulin
Anne Oberle
Dagmar Pohlmann
Dr. Norbert Pohlmann
Walter Rimbrecht
Achim Ruf
Gertrud Schiller
Frank Schmid
Aaron Schmidt (bis 19.40 Uhr, TOP I/16)
Klaus Peter Schmidt
Dirk Schneider
Sara-Kim Schneider
Dr. Ulrich Schüler
Pervin Taze (bis 19.40 Uhr, TOP I/16)

Protokollführung

Alessa Buchmann

von der Verwaltung

Torsten Amler-Wagner
Stefanie Baumann
Vanessa Beifus
Martina Bieg
Sven Blinn
Anna-Lena Brengel
Dr. Annegret Bucher
Benedikt Burkey
Martin Deller
Thomas Deller
Tim Edinger
Harald Ehrmann
Peter Ernst
Jörg Eschmann
Martin Gries
Jana Grünagel
Nicole Hartfelder
Melanie Hoffmann
Thilo Huble
Jens John
Alex Kimmel
Johannes Kuhn
Steffen Mannschatz
Christian Michels
Tim Neuendorf
Klaus Stefaniak
Frank Theisinger
Walther Theisohn

Abwesend:

Ratsmitglieder

Atilla Eren

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Tagesordnung

- 1 Rückblick auf das Hochwasserereignis vom 17. bis 19.05.2024
- 2 Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG); Antrag gemäß § 4 BImSchG auf Neugenehmigung von zwei Windenergieanlagen in Zweibrücken-Buchwald Typ Enercon E-160 EP 5 E3;
Einvernehmen der Gemeinde gem. § 36 BauGB
Vorlage: 60/3159/2024
- 3 Projekt Mediothek: Beschluss zur Projektumsetzung
Vorlage: 10/3136/2024
- 4 Genehmigung von über- bzw. außerplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen über 10.000 Euro
Vorlage: 20/3152/2024
- 5 Genehmigung von über- bzw. außerplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen über 50.000 Euro
Vorlage: 20/3125/2024
- 6 Ausbau der Solarenergie;
Vorstellung der Förderrichtlinie Stecker-PV
Vorlage: 60/3127/2024
- 7 Innenstadtentwicklungskonzept "Mitte Zweibrücken";
Information und Beschlussfassung zur Förderung von privaten Dach- und Fassadenbegrünungen in der Innenstadt
Vorlage: 60/3129/2024
- 8 Stadtsanierung Zweibrücken Weiße Kaserne;
Einleitung von „Vorbereitenden Untersuchungen“ nach § 141 BauGB für das Gebiet „Weiße Kaserne“
Vorlage: 60/3143/2024
- 9 Vorhabenbezogener Bebauungsplan ZW 170 „Wohnprojekt für Menschen mit Behinderung“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13 a Baugesetzbuch
- Ergebnis der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB
- Ergebnis der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB
- Satzungsbeschluss gem. § 10 Abs. 1 BauGB
Vorlage: 60/3142/2024
- 10 Neubaugebiet RI 14 "Im Hirtengarten";
Straßenbenennung für die Erschließungsstraße "Am Hirtengarten"
Vorlage: 60/3141/2024
- 11 Vergabeangelegenheiten
- 11.1 Platzgestaltung;
Ausstattung Haltepunkt Rosengarten - Förderung;

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Information und Beschluss

Vorlage: 60/3154/2024

- 11.2** Umbau und Erweiterung Feuerwehrrwache Zweibrücken - Vergabe Heizung, Sanitär
Vorlage: 60/3155/2024
- 11.3** Umbau und Erweiterung Feuerwehrrwache Zweibrücken - Vergabe Elektroarbeiten
Vorlage: 60/3156/2024
- 11.4** Umbau und Erweiterung Feuerwehrrwache Zweibrücken - Vergabe Lüftung,
Kühlung
Vorlage: 60/3157/2024
- 11.5** Umbau und Erweiterung Feuerwehrrwache Zweibrücken - Vergabe Abbruch- und
Rohbauarbeiten
Vorlage: 60/3160/2024
- 11.6** Auftragsvergabe zur Erweiterung der Telefonanlage der Feuerwache
Vorlage: 10/3150/2024
- 11.7** Bahnhaltepunkt Rosengarten;
Neubau P+R-Anlage und Freiflächengestaltung;
Vergabe der Bauarbeiten
Vorlage: 84/3162/2024
- 11.8** Straßenausbau;
Ausbau der Uhlandstraße;
Straßenbau-Auftragserhöhung
Vorlage: 84/3163/2024
- 12** Umwandlung der Honorarverträge der Lehrkräfte an der Musikschule in
sozialversicherungspflichtige Arbeitsverträge
Vorlage: 11/3161/2024
- 13** Vollzug des § 94 Abs. 3 GemO Annahme von Spenden
Vorlage: 10/3149/2024
- 14** Verbesserung der Situation entlang der L 471
Antrag der SPD-Stadtratsfraktion
Vorlage: 10/3164/2024
- 15** Einführung einer Bezahlkarte für geflüchtete Menschen, welche in Zweibrücken
gemeldet sind, bis spätestens 12/2024,
Antrag der AfD-Stadtratsfraktion
Vorlage: 10/3165/2024
- 16** Installation und Betrieb einer Videoüberwachung Innenstadt / ZOB /
Alexanderplatz,
Antrag der AfD-Stadtratsfraktion
Vorlage: 10/3166/2024

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

- 17** Anfragen von Ratsmitgliedern
- 18** Bekanntgabe der im nicht-öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung um 17:00 Uhr.
Er stellt die Beschlussfähigkeit sowie die form- und fristgerechte Einladung der Mitglieder fest.

Ratsmitglied Franzen kritisiert, dass der Seniorenbeirat zeitgleich zum Stadtrat stattfindet und bittet darum, dass dies künftig nicht mehr passiere.

Verteiler:

50

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 1: Rückblick auf das Hochwasserereignis vom 17. bis 19.05.2024 **(öffentlich)**

Der Vorsitzende dankt allen Beteiligten für Ihre Unterstützung am Pfingstwochenende.

Herr Theisinger, Stabstelle Brand- und Katastrophenschutz, schildert ausgiebig den Ablauf und bestätigt auf Rückfrage hin, dass das Starkregenwarnsystem hilfreich gewesen sei.

Ratsmitglied Moulin, SPD, schließt sich dem Dank an und bittet um Prüfung, ob es eine Möglichkeit gebe, Betroffene bei den enormen Stromkosten für die Bautrockner im Rahmen der Hochwasserentschädigung oder auch durch die Stadtwerke zu unterstützen. Zudem verweist er darauf, dass die angekündigte Soforthilfe nur für Privatpersonen und damit z.B. nicht für geschädigte Vereine greife und bittet auch hier um Abhilfe.

Der Vorsitzende sagt eine Prüfung hinsichtlich der Stromkosten zu und verweist bezüglich der geschädigten Vereine auf eine mögliche Hilfe durch den Landessportbund.

Ratsmitglied Eckerlein, CDU, regt an, dass die Verwaltung aufarbeite, wo aufgrund von noch immer bestehenden Fehlern – trotz der Nachbesserungen nach dem letzten großen Hochwasser – noch immer Probleme mit dieser Thematik bestünden (z.B. Hornbachstaden und wieso dort).

Ratsmitglied Lang, GRÜNE, spricht sich dafür aus, dass ein Hochwasserexperte hinzugezogen werden solle.

Verteiler:

81 m.d.B. um Rückmeldung in Sachen Stromkostenhilfe

37 m.d.B. um Rückmeldung in Sachen Soforthilfe für Stromkosten

84

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 2: **(öffentlich)**

**Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG); Antrag gemäß § 4 BImSchG auf Neugenehmigung von zwei Windenergieanlagen in Zweibrücken-Buchwald Typ Enercon E-160 EP 5 E3;
Einvernehmen der Gemeinde gem. § 36 BauGB
Vorlage: 60/3159/2024**

Der Vorsitzende regt an, TOP I/10 vorzuziehen.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	38
Nein:	1
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 39 Mitglieder teil.

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ratsmitglied Holaus, FWG, führt aus, dass es noch immer zuviele offene Fragen gebe und die FWG sich deshalb gegen das Vorhaben ausspreche.

Ratsmitglied Dahler, CDU, erklärt, man wolle die Bestätigung der SGD abwarten und dass die CDU deshalb mehrheitlich ablehnen werde.

Der Vorsitzende gibt an, dass die SGD im Falle einer Nichterteilung des Einvernehmens durch die Stadt diese selbst herstellen werde.

Ratsmitglied Dr. Pohlmann, GRÜNE, kritisiert, dass die Vorgaben, die für einige Stadträte erfüllt sein müssten, für ein solches Vorhaben überhaupt nicht zu erfüllen seien. Er verweist auf den Klimaschutz und auf das klar formulierte Bundesgesetz. Zwar sei die Kritik zulässig und nachvollziehbar, dennoch solle man nicht außer Acht lassen, dass hierdurch über 10.000 Haushalte versorgt werden könnten.

Der Stadtrat fasst folgenden

Beschluss:

Das Einvernehmen der Stadt Zweibrücken gem. §36 BauGB wird unter dem Vorbehalt der Vereinbarkeit der Planung mit den Zielen der Raumordnung erteilt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	12
Nein:	20

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Enthaltung:	7
-------------	---

An der Abstimmung nahmen 39 Mitglieder teil.

Das Einvernehmen ist damit nicht erteilt.

Verteiler:

60

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 3: Projekt Mediothek: Beschluss zur Projektumsetzung (öffentlich) Vorlage: 10/3136/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage und führt das Vorhaben anhand einer Präsentation genauer aus und verweist auf die Förderung i.H.v. 90%.

Die CDU-Fraktion gibt an, dass sie sich gegen das Projekt ausspreche.

Die übrigen Fraktionen äußern sich positiv zum Projekt und loben die hohe Förderung.

Der Stadtrat fasst folgenden

Beschluss:

Der Stadtrat stimmt dem Projekt Mediothek unter der Bedingung der o.g. Landesförderung und dem Immobilitätsaustausch zu.

Die Verwaltung wird beauftragt einen entsprechenden Förderantrag einzureichen.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	28
Nein:	11
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 39 Mitglieder teil.

Verteiler:

10-Brengel

41

60

GeWoBau

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 4: **Genehmigung von über- bzw. außerplanmäßigen**
(öffentlich) **Aufwendungen/Auszahlungen über 10.000 Euro**
 Vorlage: 20/3152/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschluss:

Den Anträgen der Ämter gemäß Anlage wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	39
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 39 Mitglieder teil.

Verteiler:

20

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 5: **Genehmigung von über- bzw. außerplanmäßigen**
(öffentlich) **Aufwendungen/Auszahlungen über 50.000 Euro**
 Vorlage: 20/3125/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Herr Kirch und Frau Ring, Bauamt, führen das Projekt Piko-Parks kurz anhand einer Präsentation aus. Auf Rückfrage hin ergänzen sie, dass der Goetheplatz hierüber nicht gefördert werden könne, da dieser bereits über die Aktive Stadt gefördert werde und es sich damit um eine verbotene Doppelförderung handeln würde. Bei der Frage der Kosten nach fünf Jahren, erklären sie, dass es auf das Bepflanzungskonzept ankomme.

Ratsmitglied Rimbrecht erinnert an einen früheren, sehr kostengünstigen Wettbewerb, bei dem Bürger zum Schmücken ihrer Häuser mit Blumenschmuck animiert wurden.

Ohne weitere Aussprache fasst der Stadtrat **einstimmig** folgenden

Beschluss:

Den Anträgen der Ämter gemäß Anlage wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	39
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 39 Mitglieder teil.

Verteiler:

20

60

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 6: **Ausbau der Solarenergie;**
(öffentlich) **Vorstellung der Förderrichtlinie Stecker-PV**
 Vorlage: 60/3127/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschluss:

1. Der Stadtrat beschließt die Förderrichtlinie wie vorgeschlagen.
2. Die Förderrichtlinie tritt zum 01.07.2024 in Kraft.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	38
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 38 Mitglieder teil. Ratsmitglied Baumann befand sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

Verteiler:

60
81

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 7: **Innenstadtentwicklungskonzept "Mitte Zweibrücken";**
(öffentlich) **Information und Beschlussfassung zur Förderung von privaten**
 Dach- und Fassadenbegrünungen in der Innenstadt
 Vorlage: 60/3129/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschluss:

Der Stadtrat stimmt der Förderung von privaten Dach- und Fassadenbegrünungen durch die Innenstadtkoordination in der vorliegenden Fassung zu.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	36
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 36 Mitglieder teil. Die Ratsmitglieder Baumann, Aaron Schmidt und Taze befanden sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

Verteiler:

60

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 8: **Stadtsanierung Zweibrücken Weiße Kaserne;**
(öffentlich) **Einleitung von „Vorbereitenden Untersuchungen“ nach § 141**
 BauGB für
 das Gebiet „Weiße Kaserne“
 Vorlage: 60/3143/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschluss:

1. Der Stadtrat beschließt zur Prüfung der Sanierungsbedürftigkeit in dem im Lageplan definierten Bereich vorbereitende Untersuchungen nach § 141 Abs.1 und 3 BauGB durchführen zu lassen.
2. Der Stadtrat beschließt das Untersuchungsgebiet „Weiße Kaserne“ mit einer Größe von ca. 4,5 ha entsprechend des beiliegenden Lageplans nach § 141 BauGB festzulegen.
3. Gemäß dem vorliegenden Angebot wird das Planungsbüro Deubert & Partner, Quirnheim mit den vorbereitenden Untersuchungen beauftragt. Als vorläufige Ziele und Zwecke der Sanierung werden die städtebauliche Entwicklung des Gebiets und seines Umfelds, die Behebung struktureller und funktionaler Mängel sowie die Behebung von baulichen Mängeln bestimmt.
4. Der Stadtrat der Stadt Zweibrücken beschließt, den Beschluss ortsüblich bekannt zu machen. Dabei ist auf die Auskunftspflicht nach § 138 BauGB hinzuweisen.
5. Der Bauausschuss/Stadtrat beschließt die Träger öffentlicher Belange zu beteiligen. Mit der Durchführung der Trägerbeteiligung wird das Büro Deubert beauftragt. Das Verfahren ist für die Stadt kostenfrei.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	36
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 36 Mitglieder teil. Die Ratsmitglieder Baumann, Aaron Schmidt und Taze befanden sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Verteiler:

60

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 9: **(öffentlich)**

Vorhabenbezogener Bebauungsplan ZW 170 „Wohnprojekt für Menschen mit Behinderung“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13 a Baugesetzbuch

- Ergebnis der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB

- Ergebnis der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB

- Satzungsbeschluss gem. § 10 Abs. 1 BauGB

Vorlage: 60/3142/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat **einstimmig** folgende

Beschlüsse:

1. Die Stellungnahmen aus der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB werden wie in der Synopse in Anlage 5 ausgeführt behandelt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	36
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 36 Mitglieder teil. Die Ratsmitglieder Baumann, Aaron Schmidt und Taze befanden sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

2. Die Stellungnahmen aus der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB werden wie in der Synopse in Anlage 6 ausgeführt behandelt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	36
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 36 Mitglieder teil. Die Ratsmitglieder Baumann, Aaron Schmidt und Taze befanden sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

3. Der Stadtrat beschließt den vorhabenbezogenen Bebauungsplan ZW 170 „Wohnprojekt für Menschen mit Behinderung“, bestehend aus zeichnerischen und textlichen Festsetzungen, einschließlich des Vorhaben- und Erschließungsplans sowie der Begründung als Satzung.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	36
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 36 Mitglieder teil. Die Ratsmitglieder Baumann, Aaron Schmidt und Taze befanden sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

Verteiler:

60

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 10: **Neubaugebiet RI 14 "Im Hirtengarten";**
(öffentlich) **Straßenbenennung für die Erschließungsstraße "Am**
 Hirtengarten"
 Vorlage: 60/3141/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage und gibt an, dass die Straße IM und nicht AM Hirtengarten heißen solle.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschluss:

Die Erschließungsstraße des Neubaugebietes RI 14 wird „Im Hirtengarten“ benannt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	38
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 38 Mitglieder teil. Ratsmitglied Aaron Schmidt befand sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

Verteiler:

60

81

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 11:
(öffentlich)

Vergabeangelegenheiten

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 11.1: **(öffentlich)**

**Platzgestaltung;
Ausstattung Haltepunkt Rosengarten - Förderung;
Information und Beschluss
Vorlage: 60/3154/2024**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ratsmitglied Dettweiler möchte wissen, ob zwischenzeitlich bekannt sei, wie stark der Bahnhof Haltepunkt Rosengarten frequentiert werde, weil er sich frage, ob die in der Vorlage genannten Fahrradständer etc. überhaupt in dieser Vielzahl erforderlich seien.

Der Vorsitzende erinnert daran, dass vor einiger Zeit die Zahlen zur Auslastung bereits vorgelegt worden seien und diese für viele überraschend hoch gewesen seien und für die geplante Ausstattung sprechen würden. Aktuelle Zahlen lägen nicht vor, jedoch werde er diese nochmal abrufen lassen und mitteilen.

Ratsmitglied Dirk Schneider spricht sich positiv für das Projekt aus und bestätigt die Frequentierung.

Auf Rückfrage hin, erklärt der Vorsitzende, dass es eine klare Zusage der Bahn gebe, die Zuwegung zwischen Bahnhof Haltepunkt hin zum Storchennest herzustellen, jedoch handele es sich derzeit noch um eine sich noch in Klärung befindliche Grundstücksfrage. Er informiert zudem, dass auch ein weiterer Busstopp geplant sei am Bahnhof Haltepunkt, über welchen man derzeit mit dem VRN spreche.

Ratsmitglied Franzen weist darauf hin, dass ein Anwohner informiert habe, dass die Abgrenzung zu seinem Grundstück zugesagt sei seitens der Bahn, jedoch noch immer nicht hergestellt sei.

Der Vorsitzende sagt zu, hierzu nochmals Kontakt zur Bahn aufzunehmen.

Ohne weitere Aussprache fasst der Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschluss:

Der Stadtrat stimmt der vorgesehenen Ausstattung der Mobilitätsstation am Haltepunkt Rosengarten zu.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	35
Nein:	0
Enthaltung:	3

An der Abstimmung nahmen 38 Mitglieder teil. Ratsmitglied Aaron Schmidt befand sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Verteiler:

60 m.d.B. um Rückmeldung der noch zu meldenden Zahlen (Frequenz) sowie Kontaktaufnahme zur Bahn bezüglich der genannten Punkte

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 11.2: **Umbau und Erweiterung Feuerwehrwache Zweibrücken - Vergabe**
(öffentlich) **Heizung, Sanitär**
 Vorlage: 60/3155/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat folgenden

Beschluss:

Die für den Umbau und Erweiterung Feuerwehrwache Zweibrücken erforderlichen **Heizung, Sanitär**, werden an die **Firma Haustechnik Müller**, Talstr. 17 aus 66484 Winterbach, zum Angebotspreis von **194.610,07 €** (brutto) vergeben.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	37
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 37 Mitglieder teil. Die Ratsmitglieder Aaron Schmidt und Rimbrecht befanden sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

Verteiler:

60

37

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 11.3: **Umbau und Erweiterung Feuerwehrwache Zweibrücken - Vergabe**
(öffentlich) **Elektroarbeiten**
 Vorlage: 60/3156/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat folgenden

Beschluss:

Die für den Umbau und Erweiterung Feuerwehrwache Zweibrücken erforderlichen **Elektroarbeiten**, werden an die **Firma MBH Hennes & Preßer GmbH**, Saarpfalz-Park 14 aus 66450 Bexbach zum Angebotspreis von **171.372,40 €** (brutto) vergeben.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	35
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 35 Mitglieder teil. Die Ratsmitglieder Aaron Schmidt, Rimbrecht, Fuhrmann und Sara-Kim Schneider befanden sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

Verteiler:

60

30

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 11.4: **Umbau und Erweiterung Feuerwehrwache Zweibrücken - Vergabe**
(öffentlich) **Lüftung, Kühlung**
 Vorlage: 60/3157/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Auf Rückfrage hin sagt Herr Michels, Bauamt, zu, die Leistungswerte für die Lüftung und Kühlung nachzuliefern.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat folgenden

Beschluss:

Die für den Umbau und Erweiterung Feuerwehrwache Zweibrücken erforderlichen **Lüftung, Kühlung**, werden an die **Firma Eugen Pfeifer GmbH**, Töpferstraße 35 aus 66440 zum Angebotspreis von **151.864,55 €** (brutto) vergeben.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	35
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 35 Mitglieder teil. Die Ratsmitglieder Fuhrmann, Rimbrecht, Sara-Kim Schneider und Aaron Schmidt befanden sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

Verteiler:

60 m.d.B. um Rückmeldung der offenen Daten an Amt 10
30

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 11.5: **Umbau und Erweiterung Feuerwehrwache Zweibrücken - Vergabe**
(öffentlich) **Abbruch- und Rohbauarbeiten**
 Vorlage: 60/3160/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat folgenden

Beschluss:

Die für den Umbau und Erweiterung Feuerwehrwache Zweibrücken erforderlichen **Abbruch- und Rohbauarbeiten**, werden an die **Firma Hahn Bau GmbH & Co. KG**, Hommelstraße 2 aus 55743 Idar-Oberstein zum Angebotspreis von **672.406,58 €** (brutto) vergeben.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	37
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 37 Mitglieder teil. Die Ratsmitglieder Aaron Schmidt und Fuhrmann befanden sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

Verteiler:

60

30

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 11.6: **Auftragsvergabe zur Erweiterung der Telefonanlage der
(öffentlich)** **Feuerwache**
 Vorlage: 10/3150/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat folgenden

Beschluss:

Der Fa. WTG Leitstellentechnik, Wetmarstraße 2, 48653 Coesfeld, wird der Auftrag zur Anpassung und Erweiterung der Telefonanlage der Feuerwache zum Angebotspreis von 88.622,91 € erteilt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	38
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 38 Mitglieder teil. Ratsmitglied Aaron Schmidt befand sich zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

Verteiler:

60

30

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 11.7: **Bahnhaltepunkt Rosengarten;**
(öffentlich) **Neubau P+R-Anlage und Freiflächengestaltung;**
 Vergabe der Bauarbeiten
 Vorlage: 84/3162/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Auf den Hinweis hin, dass der Weg zum Rosengarten in einem schlechten Zustand und schlecht beleuchtet sei, erklärt Herr Mannschatz, dass dieser allerdings nicht in der Planung enthalten sei.

Ohne weitere Aussprache fasst der Stadtrat folgenden

Beschluss:

Der Stadtrat stimmt der Vergabe der Bauarbeiten an die Firma EUROVIA Bau GmbH, 66538 Neunkirchen zum Angebotspreis in Höhe von 692.751,07 € (816.762,21 € - 124.011,14 €) Brutto zu.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	36
Nein:	0
Enthaltung:	3

An der Abstimmung nahmen 39 Mitglieder teil.

Verteiler:

84
60
30

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 11.8: **Straßenausbau;**
(öffentlich) **Ausbau der Uhlandstraße;**
 Straßenbau-Auftragserhöhung
 Vorlage: 84/3163/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat folgenden

Beschluss:

Der Stadtrat stimmt der Erhöhung des Bauauftrages an die Bietergemeinschaft Wolf u. Sofsky Infrastruktur GmbH Zweibrücken und Saarphalt GmbH/CoKG Völklingen von 377.777,00 € um 26.825,33 € auf 404.602,33 € Brutto zu.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	39
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 39 Mitglieder teil.

Verteiler:

84

30

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 12: **Umwandlung der Honorarverträge der Lehrkräfte an der
(öffentlich)** **Musikschule in sozialversicherungspflichtige Arbeitsverträge**
Vorlage: 11/3161/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Nach kurzer Aussprache fasst der Stadtrat folgenden

Beschluss:

1. Aufgrund der dargestellten Sach-und Rechtslage sind in einem Nachtragsstellenplan für das Haushaltsjahr 2024 insgesamt zusätzliche 3 Stellen an der Musikschule Zweibrücken auszuweisen, die durch die gerichtlich geforderte Umwandlung von Honorarverträgen in festangestellte Arbeitsverhältnisse notwendig sind.
2. Die Kosten für Honorarkräfte im Produkt Musikschule werden um 123.000 € verringert. Die Personalkosten im Produkt Musikschule werden im Gegenzug um 194.500 € angehoben. Für den Nachtrag im Haushaltsjahr 2024 gelten die Beträge anteilig.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	39
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 39 Mitglieder teil.

Verteiler:

41

11

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 13: **Vollzug des § 94 Abs. 3 GemO Annahme von Spenden**
(öffentlich) **Vorlage: 10/3149/2024**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Beigeordnete Rauch sagt zu, dem Stadtrat im Nachgang ein Bild der Pfälzer Puppenstube zukommen zu lassen.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat folgenden

Beschluss:

Der Annahme der o.g. Spenden und Sponsorenmittel wird zugestimmt.

1. Der Umwelt- und Servicebetrieb, Oselbachstr. 60, 66482 Zweibrücken, spendet dem Kultur- und Verkehrsamt einen Geldbetrag in Höhe von 300,00 € zur Durchführung des Lese-/Vorlesesommers 2024 der Stadtbücherei.
2. Die VR-Bank Südwestpfalz eG Pirmasens-Zweibrücken, Alleestr.2, 66953 Pirmasens, spendet dem Kultur- und Verkehrsamt einen Geldbetrag in Höhe von 700,00 € zur Durchführung des Lese- /Vorlesesommers 2024 der Stadtbücherei.
3. Die Sparkasse Südwestpfalz, Bahnhofstr. 21-29, 66953 Pirmasens, spendet dem Kultur- und Verkehrsamt die Veranstaltung „Detektei Adler“ im Wert von 450,00 € im Rahmen der Abschlussparty der Lesesommer-Aktion am 07.09.2024.
4. Herr Alexander Lahm, Vogesenstr. 54, 66482 Zweibrücken, spendet dem Kultur- und Verkehrsamt 90 CD's der „???“ in neuwertigem Zustand im Wert von 200,00 € zur Förderung der Jugendbücherei.
5. Frau Elke Schwang, Osloer Weg 40, 67069 Ludwigshafen, spendet dem Kultur- und Verkehrsamt eine Pfälzer Puppenstube im Wert von 750,00 € zur Erweiterung des Bestands des Stadtmuseums.
6. Herr Bruno Zaffino (Pizzeria „Zur Breitwiese“), Allensteinstr. 32, 66482 Zweibrücken, spendet dem Jugendamt einen Gelbetrag in Höhe von 200,00 € für die Kinderkrippe Apfelbäumchen.
7. Die Stadtwerke Zweibrücken GmbH, Gassstr.1, 66482 Zweibrücken, spendet dem Jugendamt einen Gelbetrag in Höhe von 1.000,00 € für die Zweibrücker Ausbildungsmesse.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	39
Nein:	0
Enthaltung:	0

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

An der Abstimmung nahmen 39 Mitglieder teil.

Verteiler:

10.2.1

20

41

51

Punkt 14: **Verbesserung der Situation entlang der L 471**
(öffentlich) **Antrag der SPD-Stadtratsfraktion**
 Vorlage: 10/3164/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ratsmitglied Gries führt den Antrag der Fraktion aus.

Ratsmitglied Dahler gibt an, den Antrag selbstverständlich zu begrüßen, wundert sich aber, dass seine Anfrage zu dieser Thematik noch vor kurzer Zeit mit fehlender Zuständigkeit beantwortet wurde.

Die Ratsmitglieder Dr. Pohlmann, Franzen und Kurt Dettweiler begrüßen das Thema ebenso.

Ohne weitere Aussprache fasst der Stadtrat **e i n s t i m m i g** den Beschluss, dass die Verwaltung beauftragt werden, eine Verbesserung der Situation entlang der L 471 in die Wege zu leiten bzw. zu unterstützen.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	39
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 39 Mitglieder teil.

Verteiler:

60

84

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 15: **Einführung einer Bezahlkarte für geflüchtete Menschen, welche in**
(öffentlich) **Zweibrücken gemeldet sind, bis spätestens 12/2024,**
 Antrag der AfD-Stadtratsfraktion
 Vorlage: 10/3165/2024

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Bürgermeister Gauf gibt an, dass man zwischenzeitlich Daten in einer Präsentation habe zusammentragen können.

Ratsmitglied Moulin, SPD, kritisiert, dass diese Präsentation das Ergebnis eines Arbeitsauftrages des Stadtrats bzw. des Sozialausschusses an die Verwaltung sei und man doch sehr verwundert darüber sei, dass dieser Punkt – wenn die geforderten Daten zwischenzeitlich vorliegen - dann nicht von der Verwaltung selbst auf die Tagesordnung gebracht wurde.

Bürgermeister Gauf sagt zu, diesen Tagesordnungspunkt dann eigenständig auf die nächste Sitzung des Stadtrates einzubringen.

Ratsmitglied Benoit, AfD, gibt an, die AfD-Fraktion ziehe diesbezüglich den Antrag zurück und bringe diesen ggf. in den neuen Stadtrat erneut ein.

Verteiler:

50

II

10.1.1 Fach SR

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 16: **(öffentlich)**

**Installation und Betrieb einer Videoüberwachung Innenstadt /
ZOB / Alexanderplatz,
Antrag der AfD-Stadtratsfraktion
Vorlage: 10/3166/2024**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Mehrere Ratsmitglieder geben an, die Wichtigkeit der Thematik zu sehen und sprechen sich dafür aus, dass dieses Thema mit dem neuen Stadtrat in Angriff genommen werden soll und man davon ausgehe, dass die Verwaltung dieses Thema aufgrund der Wichtigkeit selbst auf die Tagesordnung bringen werde.

Ratsmitglied Benoit, AfD, gibt an, dass die AfD-Fraktion den Antrag zurückziehe und ggf. in der neuen Legislaturperiode erneut stelle.

Verteiler:

32

10.1.1 Fach SR

Punkt 17: **Anfragen von Ratsmitgliedern**
(öffentlich)

Es sind folgende Anfragen von Ratsmitgliedern eingegangen:

1. Anfragen von Ratsmitglied Dahler

a) Zufahrtszeit Fußgängerzone für Paketzulieferer

Ratsmitglied Dahler gibt an, dass ihm zugetragen wurde, dass es für die Paketzulieferer immer problematischer werde, die Fußgängerzone bis 11 Uhr wieder verlassen zu haben, da die Anlieferung bei vielen Geschäften erst ab 10 Uhr möglich sei. Er bittet den Vorsitzenden um Prüfung einer längeren Zufahrtszeit.

Antwort:

Der Vorsitzende sagt eine Prüfung zu. Die Beantwortung erfolgt schriftlich.

b) Kat-Retter-System

Ratsmitglied Dahler erinnert an den Beschluss des Stadtrates vom Dezember 2023 zur Einführung des Kat-Retter-Systems. Pirmasens sei im Februar 2024 gefolgt und habe aktuell über die Presse verkündet, dass das System Mitte dieses Jahres installiert sein solle. Er möchte wissen, wie der Stand hierzu in Zweibrücken sei.

Antwort:

Der Vorsitzende informiert, dass mit den beiden betroffenen Organisationen vereinbart sei, dass man in das Konzept einsteige, sobald der Haushalt genehmigt sei. Bislang sei dies noch nicht geschehen, werde aber in der Sommerpause in Angriff genommen.

2. Anfrage von Ratsmitglied Brünisholz

Kehrmaschine in den Vororten

Ratsmitglied Brünisholz gibt an, dass die provisorische Beschilderung in Sachen Kehrmaschinenfahrten des UBZ zwischenzeitlich in den Vororten entfernt worden seien.

Er bittet um Beantwortung folgender Fragen:

Wann werden die richtigen Schilder in allen Vororten montiert?

Was kosten die Schilder inklusive Montage für alle fünf Vororte?

Wird hierfür ein Haushaltstitel eröffnet oder verschwinden diese unter einem Titel wie z.B. „laufende Kosten UBZ“?

Haben diese Kosten Auswirkungen auf die Gebühren?

Er bittet zudem, dass die Beantwortung in Abdruck an die ab Juli 2024 amtierenden Ortsvorsteher/innen übersandt wird.

Antwort:

Die Beantwortung erfolgt schriftlich.

3. Anfrage von Ratsmitglied Maurer

Baustellenabsicherungen im Bereich des Etzelweges

Ratsmitglied Maurer erinnert an seine Anfrage aus einer der vergangenen Ratssitzungen zu dieser Thematik. Es sei zwischenzeitlich nachgebessert worden, was er lobt, jedoch sei die Beantwortung aus seiner Sicht unzureichend gewesen, weil sie nicht gezeigt habe, dass man sich mit den Problemen in dieser Sache auseinandersetze.

Antwort:

Der Vorsitzende sagt zu, die Information an die Stadtwerke weiterzugeben.

4. Anfrage von Ratsmitglied Gries

Ruhebänke

Ratsmitglied Gries verweist auf zwei gestohlene Ruhebänke, die bislang an einem Wanderweg gestanden hätten (hoch zur Kirrberger Straße, über dem Übungsgelände gehe rechts ein Weg in die Heilbach). Diese seien wohl ausgegraben und einem Wochenendhäuschen zugeführt worden. Er bittet das Kulturamt um Abhilfe, um die Bänke wieder an der vorgesehenen Stelle aufzustellen.

Antwort:

Die Beantwortung erfolgt schriftlich.

Im Anschluss an seine Anfrage dankt Ratsmitglied Gries Ratsmitglied Düker für sein außerordentliches Engagement bei der vergangenen Pfingstbegegnung.

5. Anfrage von Ratsmitglied Benoit

Einrichtung eines Wickelplatzes und einer Liegedeckenvermietung im Rosengarten

Ratsmitglied Benoit möchte wissen, ob der Vorsitzende sich als Gesellschafter eine Umsetzung hierzu vorstellen könne und wie weit der UBZ diesbezüglich schon mit der Planung sei.

Antwort:

Die Beantwortung erfolgt schriftlich.

6. Anfrage von Ratsmitglied Sara-Kim Schneider

PFAS-Belastung im Trinkwasser

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Ratsmitglied Schneider gibt an, dass es ihr um per- und polyfluorierte Alkylsubstanzen (PFAS) im Trinkwasser gehe.

Sie möchte wissen,

- ob der Stadt Flächen mit PFAS-Belastung bekannt seien, wenn ja, welche, und
- werden in unserer Stadt regelmäßig Tests auf PFAS im Trinkwasser durchgeführt, wenn ja, welche Werte wurden festgestellt?

Antwort:

Die Beantwortung erfolgt schriftlich.

7. Anfrage von Ratsmitglied Schiller

Gratulation bei Alters- und Ehejubiläen

Ratsmitglied Schiller bittet um Beantwortung der folgenden Fragen:

Wer gratuliert?

Ab welchem Alter/Jubiläum?

Welche Präsente gibt es?

Wie sind die Kosten?

Antwort:

Die Beantwortung erfolgt schriftlich.

8. Anfragen von Ratsmitglied Franzen

a) Weißdornweg

Ratsmitglied Franzen möchte wissen, wann ist die Maßnahme dort abgeschlossen sei.

Antwort:

Herr Mannschatz gibt an, dass in 14 Tagen die Asphaltdecke eingebracht werde.

b) Ortsbeirats- und Ortsvorsteherwahlen

Ratsmitglied Franzen gibt an, ihm sei zugetragen worden, dass in Mittelbach Stimmzettel für den Ortsbeirat Mörsbach angekommen seien und nach seinem Kenntnisstand mindestens ein Wähler daher den falschen Stimmzettel ausgefüllt habe.

Antwort:

Frau Buchmann führt aus, dass diese Fehler natürlich nicht passieren sollten, jedoch bedauerlicherweise ein paar Mal passiert seien. Alle Wähler/innen, die sich hierzu gemeldet hätten, hätten selbstverständlich umgehend die neuen Stimmzettel erhalten, teilweise habe man diese sogar seitens dem Wahlamt persönlich zu den Wähler/innen gebracht. Wähler/innen, die wissentlich einen falschen Stimmzettel ausgefüllt hätten, müsse jedoch auch klar sein, dass es sich hierbei um eine ungültige Stimmabgabe handele, bei der das Wahlamt keine Chance mehr zur Nachbesserung habe.

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Verteiler:

32

I i.S. Kat-Retter

84

81

41

10

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Punkt 18: Bekanntgabe der im nicht-öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse (öffentlich)

Der Vorsitzende gibt an, dass folgende Beschlüsse im nicht-öffentlichen Teil gefasst wurden:

Einer Einstellung wurde zugestimmt.

Einer Beförderung wurde zugestimmt.

Einer Vertragsangelegenheit wurde zugestimmt.

51. Sitzung des Stadtrates am 05.06.2024

Der Vorsitzende bedankt sich bei den Anwesenden für die Mitarbeit und schließt die Sitzung um 20:00 Uhr.

Der Vorsitzende

Die Schriftführer

Oberbürgermeister
Dr. Marold Wosnitza

Alessa Buchmann